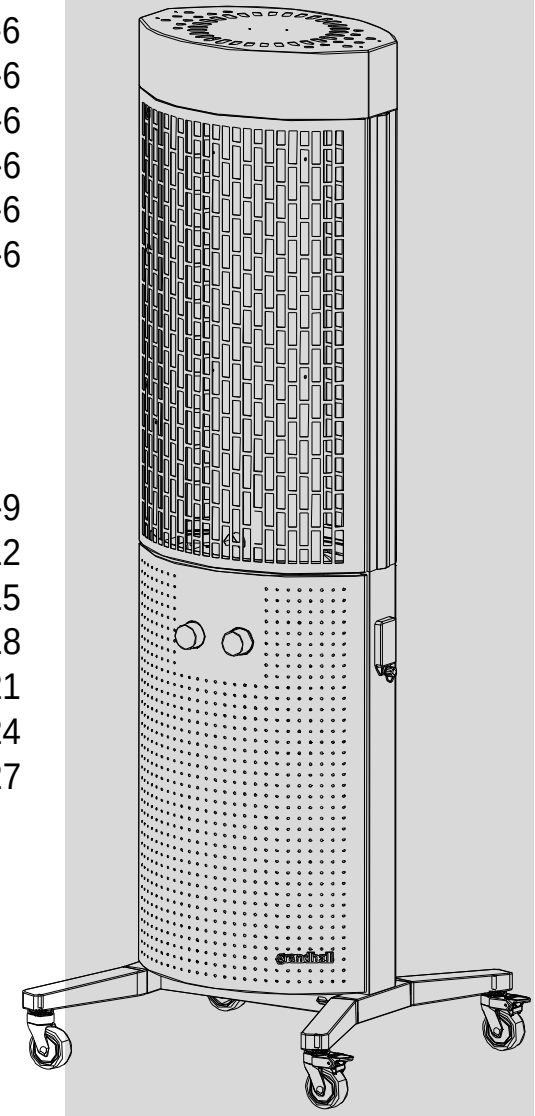
CE 0086

grandhall
living style

totum
gas patio heater

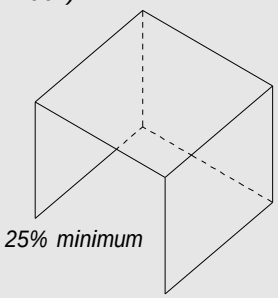
IE GB	Assembly instructions	2-6
CH FR	Instructions d'assemblage	2-6
AT CH DE	Montageanweisungen	2-6
LU BE NL	Montage-instructies	2-6
SE	Montering	2-6
ES	Instrucciones de armado	2-6
NO	Montering	2-6

IE GB	Operating instructions	7-9
CH FR	Mode d'emploi	10-12
AT CH DE	Betriebsanweisungen	13-15
LU BE NL	Gebruiksinstructies	16-18
SE	Användning	19-21
ES	Instrucciones de funcionamiento	22-24
NO	Instruksjoner for bruk	25-27



WARNINGS INFORMATION

GB
- *THIS APPLIANCE IS FOR OUTDOOR USE OR IN AN 'AMPLY VENTILATED AREA'*
- *AN 'AMPLY VENTILATED AREA' MUST HAVE A MINIMUM OF 25% OF THE SURFACE AREA OPEN*
- *THE SURFACE AREA IS THE SUM OF THE WALLS SURFACE AREA (INCLUDES ANY ROOF)*



FR
- *CET APPAREIL DOIT ÊTRE UTILISÉ SEULEMENT À L'EXTÉRIEUR OU DANS UN 'ENDROIT BIEN VENTILÉ'*
  UN 'ENDROIT BIEN VENTILÉ' SIGNIFIE QU'UN MINIMUM DE 25% DE LA SUPERFICIE SE TROUVE À L'AIR LIBRE
- *LA SUPERFICIE REPRÉSENTE LA SOMME DES SURFACES DE TOUS LES MURS (INCLUANT LE PLAFOND)*

DE
- *DIESES GERÄT IST NUR IM FREIEN ODER IN ‚GUT BELÜFTETEN BEREICHEN' ZU BETREIBEN*
- *'GUT BELÜFTETE BEREICHE' MÜSSEN ZU WENIGSTENS 25% DER GESAMTOBERFLÄCHE NACH AUSSEN HIN OFFEN SEIN*
- *DIE GESAMTOBERFLÄCHE IST DIE SUMME ALLER WANDFLÄCHEN (DÄCHER MITEINGESCHLOSSEN)*

IT
- *QUESTO APPARECCHIO E' PER USO ESTERNO O IN UN'AREA AMPIAMENTE VENTILATA*
- *UN' "AREA AMPIAMENTE VENTILATA" DEVE AVERE ALMENO IL 25% DELLA SUPERFICIE APERTA*
- *LA SUPERFICIE E' LA SOMMA DELL'AREA DELLE PARETI (TETTO INCLUSO)*

NL
- *DIT APPARAAT ALLEEN GEBRUIKEN IN DE OPEN LUCHT OF IN EEN 'ZEER GOED GEVENTILEERDE RUIMTE'*
- *EEN 'ZEER GOED GEVENTILEERDE RUIMTE' MOET MINIMAAL 25% VAN DE OPPERVLAKRUIMTE OPEN HEBBEN*
- *DE OPPERVLAKRUIMTE IS HET TOTAAL VAN DE OPPERVLAKRUIMTE VAN DE MUREN (INCLUSIEF DAK)*

SE
- *DENNA APPARAT ÄR AVSEDD FÖR UTOMHUSBRUK ELLER FÖR 'EN PLATS MED GOD VENTILATION'*
- *MED 'EN PLATS MED GOD VENTILATION' MENAS EN PLATS DÄR 25% AV YTSTORLEKEN ÄR ÖPPEN*
- *YTSTORLEKEN UTGÖR SUMMAN AV VÄGGARNAS YTOR (INKLUSIVE TAK)*

FI
- *LAITE ON TARKOITETTU KÄYTETTÄVÄKSI ULKONA TAI 'HYVIN TUULETETUSSA TILASSA'*
- *'HYVIN TUULETETUSSA TILASSA' TULEE PINTA-ALASTA OLLA AVOINTA VÄHINTÄÄN 25%*
- *PINTA-ALA ON SEINÄPINTOJEN YHTEISSUMMA (KATTO MUKAAN LUKIEN)*

ES
- *ESTE ELECTRODOMÉSTICO ES PARA UTILIZAR EN EXTERIORES O EN UN 'ÁREA BIEN VENTILADA'*
- *UN 'ÁREA BIEN VENTILADA' DEBE TENER UN ÁREA DE SUPERFICIE ABIERTA DE UN 25% COMO MÍNIMO*
- *EL ÁREA DE LA SUPERFICIE ES LA SUMA DE LA SUPERFICIE DE LAS PAREDES (QUE INCLUYE CUALQUIER TECHO)*

PT
- *APARELHO PARA USO EXTERIOR OU NUMA ÁREA 'AMPLAMENTE VENTILADA'*
- *UMA ÁREA 'AMPLAMENTE VENTILADA' TEM QUE TER PELO MENOS 25% DA SUA ÁREA DE SUPERFÍCIE ABERTA*
- *A ÁREA DE SUPERFÍCIE É A SOMA DA SUPERFÍCIE DAS PAREDES (INCLUINDO QUALQUER ÁREA COBERTA/TELHADO)*

DK
- *DETTE UDSTYR MÅ KUN ANVENDES UDENDØRS ELLER ET STED MED "RIGELIG VENTILATION"*
- *ET STED MED "RIGELIG VENTILATION" BETYDER, AT MINDST 25% AF OVERFLADEAREALET SKAL VÆRE ÅBENT*
- *OVERFLADEAREALET ER SUMMEN AF VÆGGENES OVERFLADEAREAL (INKLUSIVE EVT. LOFTAREAL)*

NO
- *APPARATET SKAL KUN BRUKES UTENDØRS, ELLER UNDER FORHOLD MED RIKELIG VENTILERING*
- *"RIKELIG VENTILERING" BETYR AT MINIMUM 25 % AV ROMAREALET MÅ VÆRE ÅPENT*
- *ROMAREALET ER AREAL AV VEGGER (INKLUDERER OGSÅ TAK)*

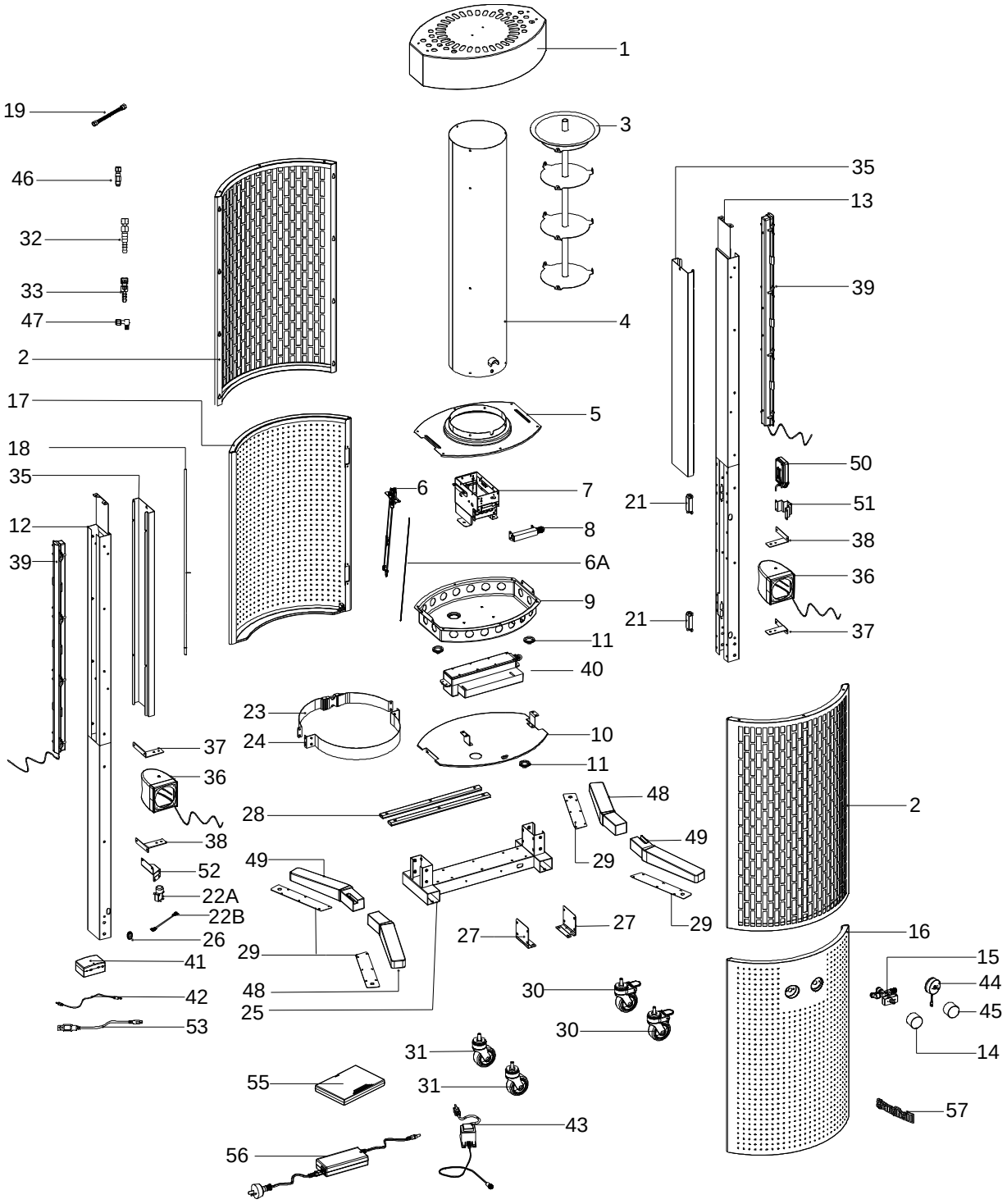
P A R T S L I S T

Ref	*DESCRIPTION*	*PART NO.*	*QTY.*
1	Hood Assembly	P0015202IK	1
2	Panel, Upper	P0073883F4	2
3	Heat Shield Assembly	P069030684	1
4	Heat Radiation Tube	P05343011K	1
5	Heat Radiation Tube Bracket	P05343012G	1
6	Pilot Light Assembly -30mbar	P05379001B	1
	-50mbar	P05379002B	1
6A	Electric Wire	P02616022A	1
7	Burner Assembly	P02003046A	1
8	Manifold Assembly with Jet - 30mbar	Y0060649	1
	- 50mbar	Y0060650	1
9	Burner Bracket	P0221341IE	1
10	Tank Heat Shield	P06911006B	1
11	Protective Cap	P05535012I	3
12	Tolley Frame, Left	P00901063D	1
13	Tolley Frame, Right	P00902062D	1
14	Control Knob/Gas Valve	P03418225V	1
15	Gas Valve	P03247004F	1
16	Door, Front	P04305028B	1
17	Door, Rear with small Idler Wheel	P04306029B	1
18	Door Axle	P053720034	1
19	Connection Hose	P03702036F	1
21	Door Magnet	P05351003A	2
22A	Switch/Safety	P05380001B	1
22B	Switch/Safety Wire	P02616067A	1
23	Tank Fastening Strap	P05314002V	1
24	Tank Holder	P04009031G	1
25	Tolley Frame, Bottom	P03334013E	1
26	Protective Cap/Wire Protector	P06804002G	1
27	Support Bracket for Cart Frame	P03334003A	2
28	Gas Tank Protective Pad	P03303112D	2
29	Castor Seat Bracket	P03303141K	4
30	Castor, 3 in., With Brake	P05112028A	2
31	Castor 3 in., Without Brake	P05112029A	2
32	Universal Hose Bar	P03901024A	1
33	Hose Barb-Type "F" (For 30mbar only)	P03901044A	1
35	Heat Shield/Stud	P01005052H	2
36	Speaker	P05381001B	2
37	Speaker Bracket, Left Upper/Right Lower	P03311048D	2
38	Speaker Bracket, Left Lower/Right Upper	P03311049D	2
39	Light Bar Assembly	P05383009D	2
40	Control Box	P05357020B	1
41	Transmitter	P05389001B	1
42	Transmitter Wire	P05390001B	1
43	Transformer/Control Box	P05374009B	1
44	Light Control Switch	P05382002A	1
45	Control Knob/Electronic Switch	P03418235V	1
46	Gas Fitting	P03901053A	1
47	Right angel adaptor-1/4"LH	P03902019A	1
48	Castor Seat, Left Front/Right Rear	P05327070Q	2
49	Castor Seat, Right Front/Left Rear	P05327071Q	2
50	Antenna Box	P05357019B	1
51	Antenna Box Bracket	P03327101U	1
52	Switch/Safety Bracket	P03306036E	1
53	USB Connect Wire	P05390002B	1
55	Battery	P05301006V	1
56	Battery Charger Set	Y0530015	1
57	Name Plate	P00407033S	1

PARTS DIAGRAM

This diagram is provided to assist you identify parts if replacement is necessary. Contact your place of purchase or the manufacturer to enquire about parts, availability and /or service.

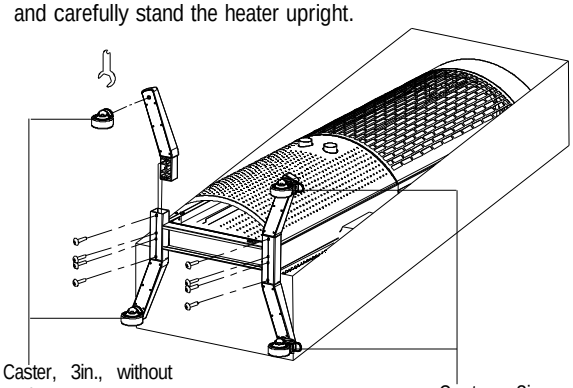
Items included in your outdoor Heater may differ from the Parts List, depending on region or specific dealer specifications.

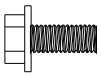


CAUTION: Two persons are required to assemble the appliance.

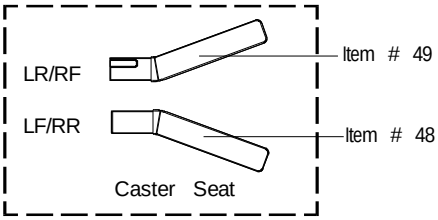
INSTALL CASTORS TO THE TROLLEY FRAMES

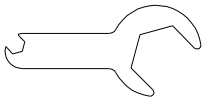
- Open lid of shipping carton. Remove only the outer packaging. Keep the heater in the inner packaging. With the help of an assistant, carefully place the heater with inner packaging onto the ground. The front door should be facing up. Refer to diagram.
- With an assistant, lift the heater and pull the trolley frame out of the packaging as shown.
- Install the four castors onto the trolley frames using the wrench provided.
- With an assistant, remove the heater from the inner packaging and carefully stand the heater upright.





Hex Head Screw 1/4"x1/2"
Qty. 8
Part # S162G0408E

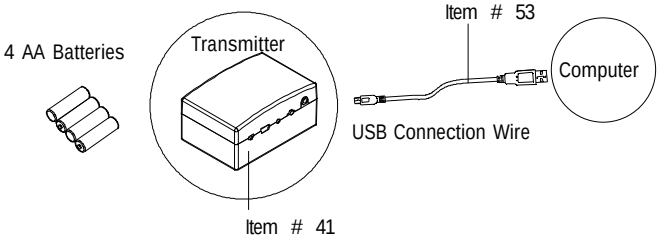




Wrench
Qty. 1
Part # P05515015L

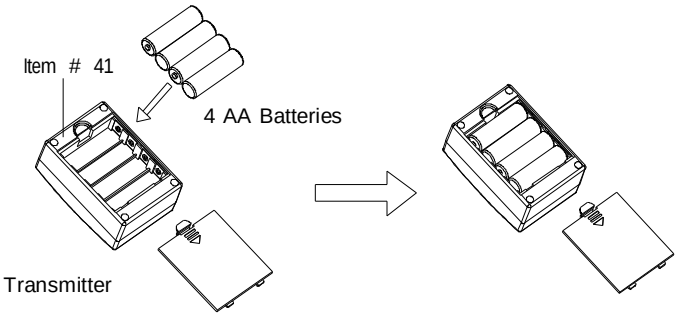
Connecting Power Source to Transmitter

The Transmitter can use either 4 AA batteries or the USB Connection Wire (plugged into a computer) as a power source. Use only one power source to operate the Transmitter at a time. See page 14 for more information.



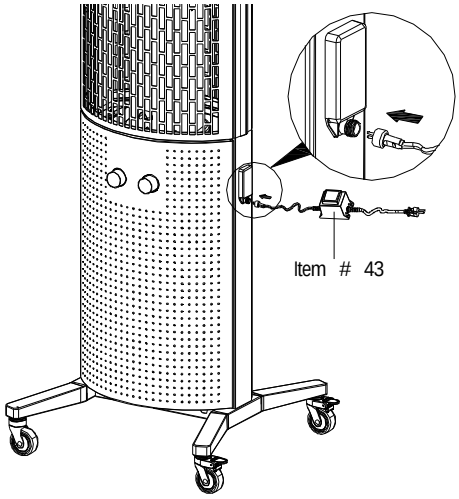
Install Batteries into the Transmitter

Install 4 AA Batteries into the Transmitter as shown.
The Transmitter and MP3 player emit a wireless signal to the Totum's Control Box Assembly. The Control Box will pick up the signal and playback the music through the Speakers. The Light Bars will flash different colored lights to the beat of the music.
NOTE: Do not store the Transmitter or your MP3 player inside the Totum.

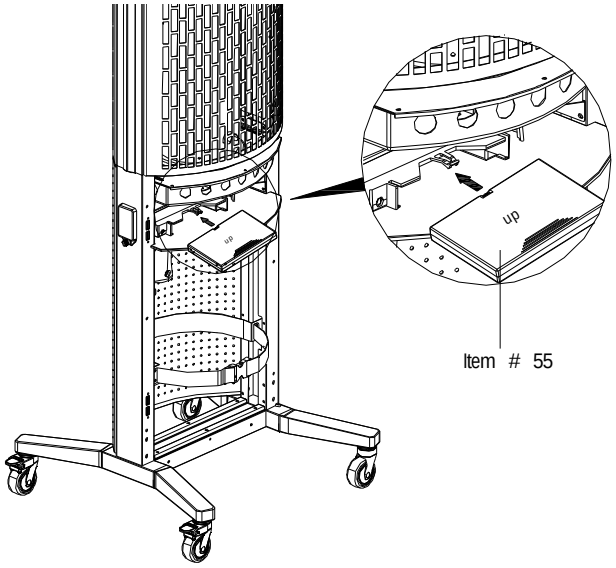


Install power source to Control Box

The Control Box can use the AC Adapter or rechargeable battery as a power source. Use only one power source to charge the control box. Never use both at the same time.
Optional 1: Install AC Adapter to Control Box as shown.



Optional 2: Install Battery to Control Box as shown.



A S S E M B L Y

WARNINGS INFORMATION

(GB) *DO NOT OBSTRUCT THE VENTILATION OPENINGS IN THE TROLLEY.*

(FR) *NE PAS BOUCHER LES OUVERTURES DE VENTILATION DANS LE CHARIOT.*

(DE) *NICHT DIE VENTILATIONSÖFFNUNGEN IM WAGEN BLOCKIEREN.*

(IT) *NON OSTRUIRE LE APERTURE DI VENTILAZIONE DEL CARRELLO.*

(NL) *DE VENTILATIEOPENINGEN IN DE TROLLEY NIET BLOKKEREN.*

(SE) *BLOCKERA EJ VENTILATIONSHÅLEN I GRILLBAREN.*

(FI) *KÄRRYN TUULETUSAUKKOJA EI SAA PEITTÄÄ.*

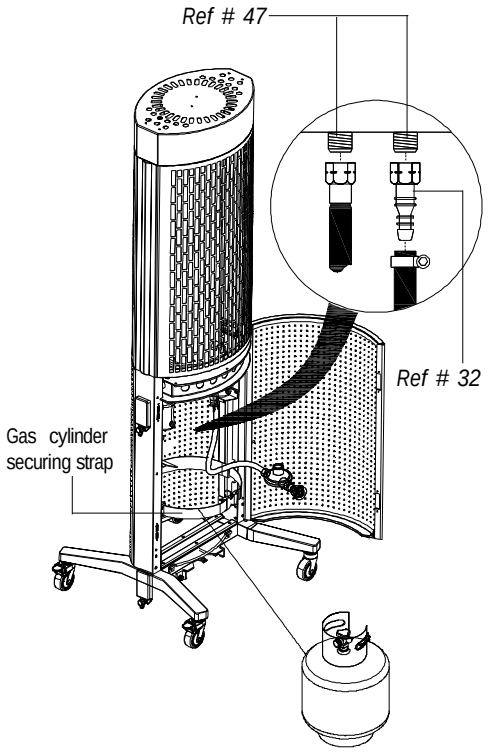
(ES) *NO OBSTRUYA LAS ABERTURAS DE VENTILACIÓN DEL CARRITO.*

(PT) *NÃO OBSTRUA AS ABERTURAS DE VENTILAÇÃO NO TRÓLEI.*

(DK) *VENTILATIONSÅBNINGEN I TROLLEYEN MÅ IKKE SPÆRRES.*

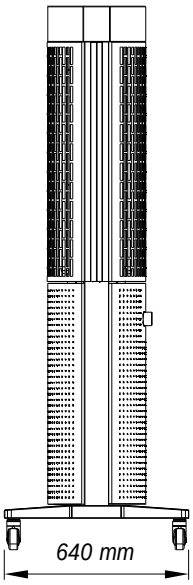
(NO) *VENTILASJONSÅPNINGENE PÅ TRALLEN MÅ IKKE TILDEKKES.*

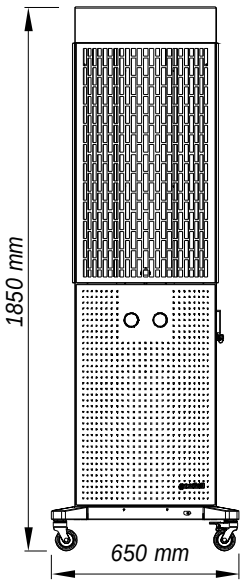
INSTALL AND CONNECT GAS CYLINDER



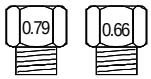
Locate the gas cylinder into the cradle and secure with the strap.

DIMENSIONS





INJECTOR



0.79 mm – I 3+ (28-30/37)

– I 3B/P (30)

0.66 mm – I 3B/P (50)

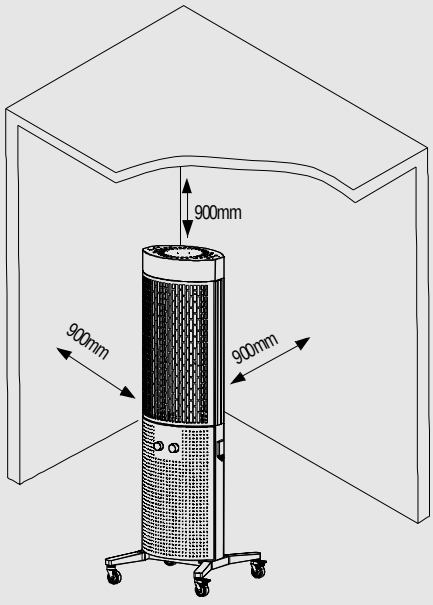
INPUT

Per burner: 2.6 kW – 189 grams / h

Total: 10.4 kW – 755 grams / h

WARNINGS INFORMATION

- *MINIMUM CLEARANCES FROM COMBUSTIBLE MATERIALS MUST BE:*
  REAR - 900 mm
  SIDES - 900 mm
  TOP - 900 mm



AVERTISSEMENT – GÉNÉRALITÉS

- *LISEZ LES INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET DE FONCTIONNEMENT AVANT UTILISATION*
- *CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR CONSULTATION FUTURE*
- *CET APPAREIL DOIT ÊTRE MONTÉ ET LA BOUTEILLE DE GAZ DOIT ÊTRE STOCKÉE CONFORMÉMENT À LA LÉGISLATION EN VIGUEUR.*
- *N'OBSTRUEZ PAS LES OUVERTURES DE VENTILATION DE L'ENCEINTE DE LA BOUTEILLE DE GAZ*
- *NE DÉPLACEZ PAS L'APPAREIL QUAND IL EST EN FONCTIONNEMENT*
- *FERMEZ LA VANNE DE LA BOUTEILLE DE GAZ OU DU RÉGULATEUR AVANT DE DÉPLACER L'APPAREIL*
- *LE TUYAU DOIT ÊTRE CHANGÉ AVANT LA DATE PRESCRITE OU QUAND IL EST VISIBLEMENT ENDOMMAGÉ*
- *N'UTILISEZ QUE LE TYPE DE GAZ ET LE TYPE DE BOUTEILLE SPÉCIFIÉS PAR LE FABRICANT*
- *EN CAS DE VENT VIOLENT, SOYEZ PARTICULIÈREMENT ATTENTIF À CE QUE L'APPAREIL NE PENCHE PAS*

TYPE DE GAZ

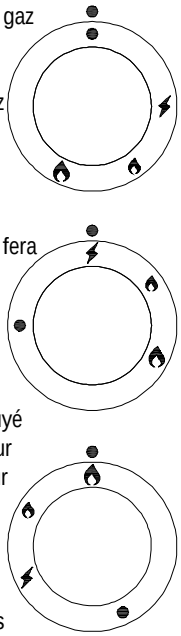
Cet appareil a été conçu pour fonctionner avec du gaz butane ou propane à différentes pressions.
Vérifiez le type de gaz et la pression de fonctionnement sur l'étiquette de gaz de l'appareil. Les chiffres ci-dessous sont donnés à titre d'indication.
Pour : (DK) (FI) (NO) (NL) (SE)
Butane - 30 millibars
Propane - 30 millibars } *I 3B/P (30)*
Pour : (GB) (IE) (BE) (FR) (IS) (GR) (IT) (ES) (LU) (PT) (CH)
Butane - 28 millibars
Propane - 37 millibars } *I 3+ (28 - 30/37)*
Pour : (DE) (AT)
Butane - 50 millibars
Propane - 50 millibars } *I 3B/P (50)*

L'ensemble régulateur et tuyau :
• Doit être compatible avec les gaz de pétrole liquéfiés (GPL) et doit être conforme à la réglementation locale
• Doit être compatible aux pressions ci-dessus
• Ne doit pas mesurer plus de 1,0 mètre
• Vérifiez si le tuyau de gaz ne comporte pas de détérioration (fissures) à chaque nouvelle saison et changez la bouteille de gaz. Toute pièce remplacée doit avoir les caractéristiques techniques de la pièce initiale.

LA BOUTEILLE DE GAZ

Cet appareil est conçu pour contenir une bouteille de gaz : Butane < 6kg, Propane < 5kg
SÉCURITÉ DE LA BOUTEILLE DE GAZ
• Ne stockez jamais une bouteille de gaz à l'intérieur
• La bouteille de gaz doit rester debout
• Fermez la vanne de la bouteille quand vous n'utilisez pas l'appareil
• Quand vous changez la bouteille de gaz, assurez-vous qu'elle est dans un endroit ventilé, loin de toute source d'allumage (bougie, cigarettes, autres appareil produisant des flammes).
VÉRIFICATION DE FUITES DE GAZ
REMARQUE : Ne testez jamais les fuites avec une flamme nue.
Si vous sentez une odeur de gaz, coupez le gaz à la source.
Avant la première utilisation, et à chaque nouvelle saison (ou si vous changez la bouteille de gaz), il est recommandé de vérifier si l'appareil n'a pas de fuite de gaz.
1. Préparez une solution savonneuse avec une dose de détergent liquide et une dose d'eau.
2. Réglez le bouton du brûleur sur ●, puis ouvrez le gaz.
3. Appliquez la solution savonneuse sur tous les raccords de gaz visibles/accessibles (dont le raccord du régulateur de gaz avec la bouteille de gaz). Il y aura des bulles dans la solution savonneuse si les raccords ne sont pas étanches. Serrez les raccords ou réparez-les si nécessaire.
4. Si vous avez une fuite de gaz que vous ne parvenez pas à rectifier, coupez la source de gaz et contactez votre vendeur pour demander de l'assistance. L'appareil ne doit pas être utilisé tant que la fuite de gaz n'a pas été localisée et rectifiée

POUR ÉCLAIRER L'APPAREIL



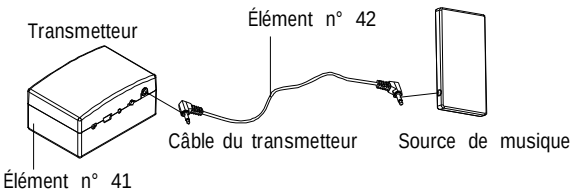
Vérifiez que la bouteille de gaz est pleine
• Réglez le bouton du brûleur sur ● puis activez la source de gaz
• Appuyez sur le bouton de commande puis mettez-le sur ⚡ jusqu'à entendre un « clic ». Cela fera une étincelle pour allumer la veilleuse. Il faut 3 à 4 essais pour y arriver
• Une fois que la veilleuse est allumée, maintenez le bouton appuyé pendant 15 secondes pour vous assurer que le brûleur reste allumé
• Lâchez le bouton de commande et réglez le thermostat.
• Si le brûleur ne reste pas allumé, mettez le bouton sur ●, attendez 5 minutes pour que le gaz se disperse puis réessayez
• Si vous n'arrivez pas à allumer le brûleur automatiquement, et si les contrôles de sécurité ont été effectués, vous pouvez allumer le brûleur manuellement, consultez le manuel d'instructions de montage.

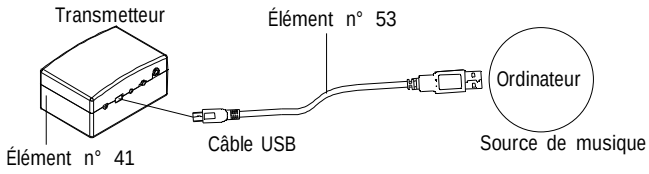
Branchement du transmetteur avec votre lecteur de musique

- Le transmetteur peut lire les types de musiques suivants en tant que source de musique ; CD, DVD, MP3, ou MP4. Le son du haut-parleur chauffant dépend du son de la source. En général, une source de musique à forte puissance et de haute qualité peut donner un son des haut-parleurs plus fort et plus clair.
- Utilisez un câble avec une prise casque de 3,5mm pour connecter le transmetteur à votre lecteur de musique. Pour des raisons pratiques, le câble du transmetteur est fourni (avec une prise casque de 3,5mm).
- Mettez l'interrupteur des piles du transmetteur sur ON. Votre lecteur de musique doit être allumé.

Connecter le transmetteur à votre ordinateur

- Votre ordinateur peut servir de source de musique et de courant pour le transmetteur. Connectez un câble USB 2.0 sur un port USB du transmetteur et de votre ordinateur. (Un câble USB est fourni pour des raisons pratiques.) L'interrupteur des piles doit être sur OFF et votre ordinateur doit avoir une puissance suffisante.
- Le système du transmetteur est compatible avec Windows 98SE/ ME/2000/XP/Vista et Mac OSX sans devoir utiliser de pilotes supplémentaires.





Pairage du système avec le transmetteur

- Assurez-vous que le transmetteur est connecté avec la source de musique (si vous utilisez les piles, l'interrupteur des piles du transmetteur doit être sur ON). Allumez la source de musique et appuyez sur LECTURE. Appuyez sur le bouton droit sur le Totum (pendant environ 1 à 3 secondes) ; la musique du Totum et du système de lumière passera automatiquement en mode de pairage. Le mode de pairage durera 20 secondes. Si le pairage réussit, la musique du Totum et le système de lumière se synchroniseront. La musique sera lue par les haut-parleurs, et les lumières clignoteront au rythme de la musique.
- Si le pairage échoue, la musique du Totum et le système de lumière s'arrêteront automatiquement. Suivez les étapes ci-dessous pour appairer le système manuellement :
  1. Maintenez appuyé le bouton ID sur le transmetteur et le bouton droit sur le Totum. Maintenez les deux boutons enfoncés pendant au moins 5 secondes.
  2. Les barres lumineuses sur les côtés du Totum seront blanches.
  3. Un pairage réussi sera signalé par un seul BIP.
  4. Si le pairage échoue, éteignez le transmetteur et le bouton droit puis réessayez.

- Le pairage ne doit être effectué qu'avec un nouveau système ou des Totums supplémentaires.
- Jusqu'à 50 Totums à la fois peuvent être commandés par un transmetteur. Le(s) Totum(s) doivent être à moins de 82 pieds (25 mètres) du transmetteur pour le pairage.

Marche/arrêt du système son et lumière :

- Pour allumer les lumières : Appuyez sur le bouton droit (pendant environ 1 à 3 secondes). Les barres lumineuses deviennent vertes.
- Avec votre source de musique branchée sur le transmetteur, mettez le transmetteur en marche.
- Pour éteindre les lumières : Appuyez encore sur le bouton droit (pendant environ 1 à 3 secondes). Les barres lumineuses deviennent bleues.

Pour désactiver la fonction de synchronisation de lumière pendant la lecture de la musique :

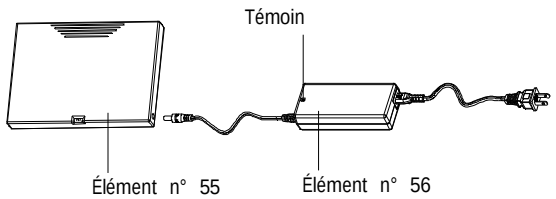
- Tournez le bouton droit pour alterner entre les couleurs disponibles pour les barres lumineuses et arrêtez-vous quand vous avez atteint la couleur souhaitée. Vous pouvez choisir entre 11 couleurs pour les barres lumineuses. Les barres lumineuses resteront statiques (sans clignoter) dans la couleur de votre choix.
- Pour éteindre les barres lumineuses, tournez le bouton droit.
- Une fois le mode de synchronisation de la lumières désactivé, le système doit être redémarré (arrêté puis démarré) pour rétablir la synchronisation de la lumière.

Mode Veille :

- Si la musique s'arrête en mode de synchronisation de la lumière, le système de son et lumière s'arrêtera et passera en mode Veille au bout de 5 minutes. Appuyez sur LECTURE sur votre source de musique pour quitter le menu Veille.

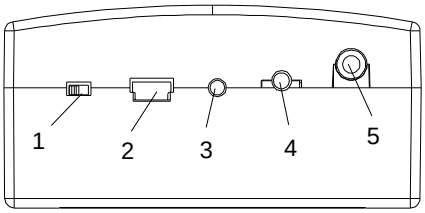
Charger les piles

Si les piles sont faibles, les barres lumineuses sur l'élément chauffant deviendront rouges, indiquant que les piles sont faibles. Pendant la charge, le témoin du chargeur est rouge, quand les piles sont complètement chargées le témoin deviendra vert. Après chaque charge, les piles peuvent être utilisées pendant des 6 heures.



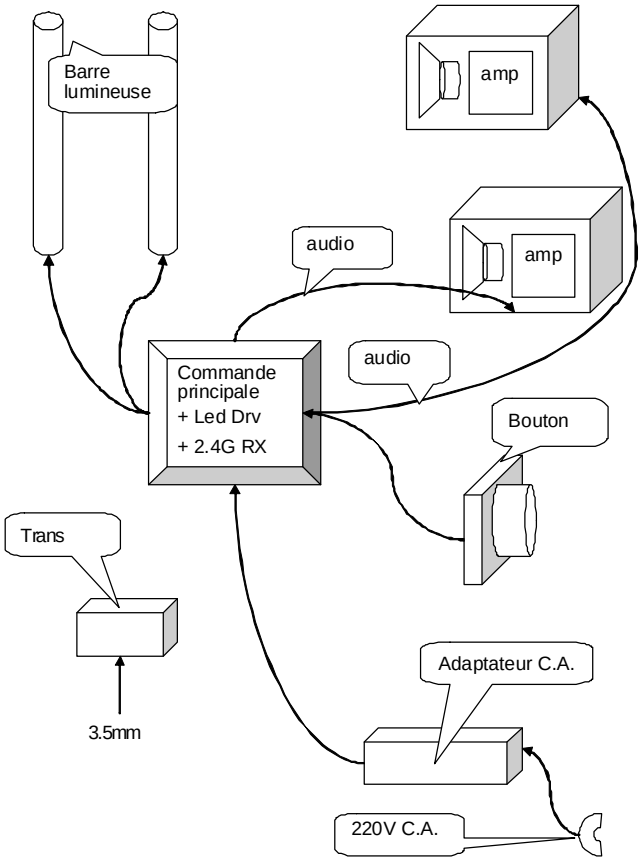
Fonctions clé/support pour le boîtier du transmetteur :

Boîtier du transmetteur



1. Interrupteur d'alimentation des piles : (Marche/arrêt)
2. Port USB (prend en charge les câbles USB 2.0 à haute vitesse).
3. Témoin LED
   • Si la lumière est allumée : Le son est transmis normalement.
   • Si la lumière clignote doucement : Pas de source audio trouvée.
   • Si la lumière clignote rapidement : Le pairage est en cours.
4. Bouton ID : Appuyez sur ce bouton en même temps que le bouton droit du Totum pour démarrer le processus de pairage.
5. Prise d'entrée de ligne ; lecture directe sur l'entrée de ligne par une prise audio de 3,5mm.

Schéma du système de lecture



S'il n'y a pas de son, si le son sortant des haut-parleurs est intermittent ou faible :

Pour le transmetteur connecté au lecteur de musique :

- Vérifiez si les piles du transmetteur doivent être changées, ou si elles sont mal placées. Ajustez ou changez les piles si nécessaire. Vérifiez que l'interrupteur d'alimentation des piles est sur ON. Si
- l'interrupteur d'alimentation des piles est en position OFF, mettez-le sur ON.
  Vérifiez que le câble du transmetteur est branché au transmetteur
- et au lecteur de musique. Branchez correctement les deux extrémités du câble du transmetteur sur les prises d'entrée de ligne directe du transmetteur et du lecteur de musique.
  Vérifiez que le lecteur de musique est allumé et lit de la musique.
- Vérifiez que le lecteur de musique est allumé et sur LECTURE, et ajustez le niveau du son du lecteur de musique s'il n'y a pas de volume.
- Vérifiez que le MP3 est de forte puissance et de haute qualité si vous utilisez un MP3 comme source de musique..

Pour le transmetteur connecté à l'ordinateur :

- Vérifiez que le câble USB est connecté aux ports USB du transmetteur et de l'ordinateur. Reconnectez les câbles USB dans les ports USB du transmetteur et de l'ordinateur s'ils sont déconnectés.
- Vérifiez que le câble du transmetteur n'est pas branché dans la prise de ligne directe (ceci peut interférer avec la lecture de la source de musique). Débranchez le câble du transmetteur de la prise de ligne directe s'il est connecté.
- Votre ordinateur doit être allumé et doit lire de la musique. Si votre ordinateur ne lit pas de musique, vous devez sélectionner un fichier audio et le mettre en LECTURE.
- Vérifiez que le niveau de son de votre ordinateur n'est pas trop bas ou qu'il n'est pas désactivé. Si le niveau de son est bas ou désactivé, ajustez le niveau du son de votre ordinateur.

Vérifiez que le transmetteur et le Totum sont appairés :

- Vérifiez que le transmetteur et la source de musique sont connectés et allumés. Vérifiez que la source de musique est sur LECTURE. Appuyez sur le bouton droit du Totum pendant environ 1 à 3 secondes. Le pairage prend 20 secondes. Si le pairage réussit, cela doit démarrer automatiquement le système de son et lumière. Si le pairage automatique ne fonctionne pas, consultez les instructions de pairage manuel page 11.

Il ne doit y avoir aucun obstacle entre l'élément chauffant et de transmetteur

- Si vous avez effectué toutes les vérifications des points précédents et qu'il n'y a toujours aucun son, ou que le son des haut-parleurs est intermittent ou faible, vérifiez qu'il n'y a aucun obstacle entre l'élément chauffant et de transmetteur. Retirez tout obstacle, ou repositionnez l'élément chauffant ou le transmetteur pour qu'ils ne soient pas bloqués.
- Vérifiez que l'élément chauffant et le transmetteur sont à moins de 25m (82 pieds) l'un de l'autre.

grandhall

living style

SERVICE

Grand Hall Europe
PO Box 431
7570 AK Oldenzaal
The Netherlands
T: +31 (0) 541 531669
F: +31 (0) 541 534563
www.grandhall.eu

(IE) (GB) NOTE: This information is a guide only. Items included in your BBQ specification may differ depending on region or specific dealer specification.

(CH) (FR) NOTE: Ces renseignements sont donnés à titre indicatif. Il est possible que les articles inclus dans les spécifications de votre barbecue diffèrent selon la région ou les caractéristiques stipulées par le concessionnaire.

(AT) (CH) (DE) ANMERKUNG: Diese Anleitung dient nur zu Informationszwecken. Einzelteile der Grillspezifikation sind unter Umständen verschieden entsprechend der Vertriebsregion oder bestimmten Händleranforderungen.

(LU) (BE) (NL) ATTENTIE: Deze informatie is alleen bedoeld als gids. Onderdelen in uw BBQ specificatie en pakket kunnen per regio of per dealer verschillen.

(SE) ANM.: Denna information är endast avsedd som handledning. Specifikationerna för grillen kan variera regionalt eller beroende på de krav som olika återförsäljare har.

(ES) NOTA: Esta información es una guía únicamente. Es posible que las indicaciones incluidas en las especificaciones de su Asador sean diferentes según la región o las especificaciones específicas del representante.

(NO) NB: Denne informasjon er kun veiledende. Spesifikasjoner kan variere som stipulert av forhandler, eller i henhold til nasjonale krav.

All specifications are subject to change without notice.

Toutes les caractéristiques sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Änderungen ohne vorherige Bekanntgabe vorbehalten.

Tutti i dati tecnici possono cambiare senza preavviso.

Alle specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Kaikki oikeudet teknisten tietojen muutoksiin pidätetään.

Kaikki yksityiskohdat voivat muuttua ilman, etta niistä erikseen ilmoitetaan.

Todas las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Todas as especificações estão sujeitas a alteração sem aviso.

Alle specifikationer kan ændres foruden varsel.

Spesifikasjoner kan endres uten varsel.

Manufacturer:
Grand Hall Enterprises Co. Ltd.
9th Fl. No 298 Rueiguang Rd
Neihu, Taipei, Taiwan
P80183006K Printed 4/2010